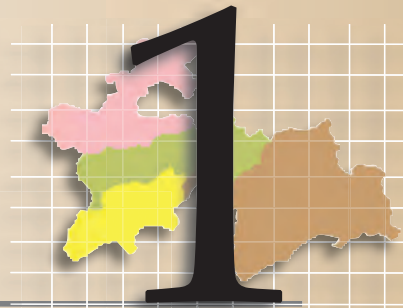
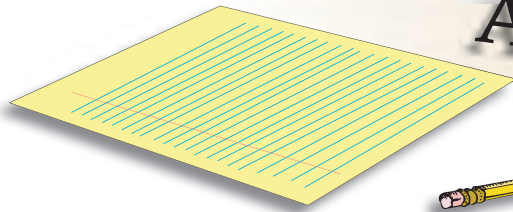


Боби ЯКУМ CHAPTER ONE



АЛИФБОИ ЗАБОНИ ТОҶИКӢ TAJIKI ALPHABET



IN THIS CHAPTER

- Салом Greetings
- Садонокҳо Vowels
- Ҳамсадоҳо Consonants
- Имло Handwriting in Tajiki
- Алифбои тоҷикӣ Tajiki Alphabet
- Луғатнома Vocabulary

A. САЛОМ A. GREETINGS

1. СЕҲРИ СУХАН!

Машқи 1: Listen and practice.

Assalomu Alaykum!
Vaalaykum assalom!

Salom!
Salom!

Assalomu alaykum!
Salom!



A man and an old man
Assalomu alaykum, bobo!
Va alaykum assalom!



Two students
Salom, Mahina.
Salom Rukhshona.




Two teenagers
Assalom!
Salom!



A woman and a boy
Assalom!
Va alaykum assalom!


Машқи 2: Analyze the different situations pictured above. Which phrase is the formal form of greeting? Which is the informal one?

Машқи 3:  Look at the pictures of the people below. How would you greet each one? Tell a classmate what you would say to each of these people. Now assume you are going to greet the following people. Write the proper greeting for each and tell how you will act when greeting them.



Compare your answers with a classmate. Did you come up with the same choices? If not, why might they differ?


2. ГУФТУГҮ

Машқи 4:  Using what you have learned, work with a classmate and try to come up with a greeting (both phrases and actions) appropriate to these situations.

- a) two high school students
- b) two university professors
- c) an adult and a child
- d) two friends

Машқи 5: Go around the class and greet each other and your instructor. Use appropriate greetings based on what you have learned.

3. ТАМОШО КУНЕД

Машқи 6:  You will watch videos in which different people greet each other. Pay close attention to what the people say and do in each example and write in Latin script their actions and words in the boxes provided:

Scene 1.

ACTIONS	PHRASES
1.	
2.	
3.	

Scene 2.

ACTIONS	PHRASES
1.	
2.	
3.	

Scene 3.

ACTIONS	PHRASES
1.	
2.	
3.	

Барги сабз

There are different ways of greeting people in Tajikistan. The formality of the relationship, the social setting, and the ages of the two people determine which greeting to use. Younger people should greet older people only verbally at first. The older person is expected to offer his hand first. When greeting an older person, the younger person should put his hand over his heart during the conversation; employees are expected to do the same when speaking with their boss.




When women meet informally they usually kiss each other on the cheek, but in formal situations they can shake hands instead. The most common greeting is "Assalomu alaykum," Arabic for "Peace to you" or "Peace be with you," to which one replies "Va alaykum assalom," Arabic for "And (I wish) peace to you." You can use "Assalomu alaykum" with everyone. With children, colleagues and people of the same age you can say "salom," Arabic for "peace." In literary language people can use the Tajiki word "durud" instead of "salom."



Б. САДОНОКҲО B. VOWELS


1. СЕҲРИ СУХАН!

Машқи 1:  Listen to the audio and follow along as each letter is pronounced. Then listen to the audio a second time and repeat every sound you hear.

2. ГУФТУГУ

Машқи 2:  Listen to the 6 letters and write them on the lines below.

1. _____	4. _____
2. _____	5. _____
3. _____	6. _____

Машқи 3:  Now take turns practicing saying the letters out loud with a partner. You may also choose to have your partner guess which letter you are saying.

3. ДАСТУР

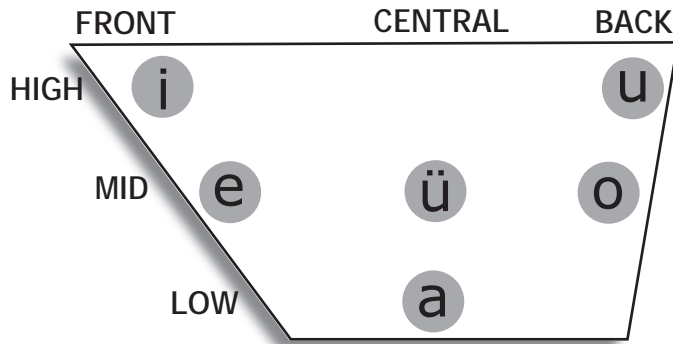
Pronunciation:

VOWEL SOUNDS

There are six vowels in Tajiki

- Аа** --- [a] as in **car** -- **асп** – horse; **лола** – tulip
- Оо** --- [o] as in **boat** (pronounced “pure” without a final *w* sound) -- **об** – water
- Ээ (Ее)**- [e] as in **met** -- **себ** – apple
- Ии (ӢӢ)** - [i] as in **ill** -- **ин** – this (**ӢӢ** is used only at the end of words, and almost always indicates that the vowel is stressed; final **и** is unstressed)
- Уу** --- [u] as in **root** -- **нур** – light
- Ӯӯ** --- [ʊ] Pronounce the vowel in **cut** with rounded lips -- **ӯ** – he/she

VOWEL SPACE




4. ГҮШ КУНЕД!

Машқи 4:  Listen to the audio and decide which sound is being pronounced. Put 1 for **y** [u] and 2 for **ÿ** [ü].

к_ш	___	к_ш	___	ч_ш	___
н_ш	___	б_р	___	б_р	___
н_р	___	х_р	___	с_р	___

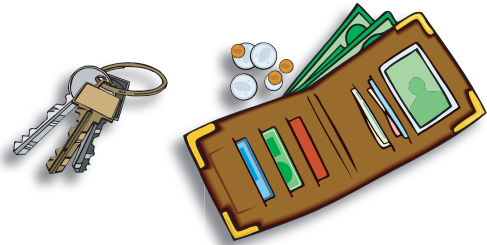
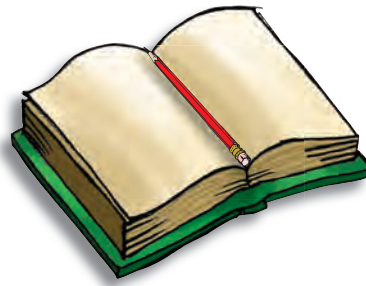
B. ҲАМСАДОҶО C. CONSONANTS

1. СЕҲРИ СУҲАН!

Машқи 1:  Here are words beginning with each of the consonants. Follow along as the voice on the audio says the consonant sounds and repeat them.

бобо 'grandfather'	китоб 'book'	тарбуз 'watermelon'
вакт 'time'	калам 'pencil'	фарзанд 'child'
гап 'speech'	лаб 'lip'	хамён 'wallet'
ғор 'cave'	модар 'mother'	хола 'aunt'
даст 'hand'	нон 'bread'	чашм 'eye'
жола 'hail'	пахта 'cotton'	ҷаҳон 'world'
зан 'woman'	роҳ 'road'	шакар 'sugar'
йигит 'a young man'	сар 'head'	маъно 'meaning'





2. ГУФТУГҮ

Машқи 2:  Listen as the voice on the audio says 16 letters and write them on the lines below.

1. _____	5. _____	9. _____	13. _____
2. _____	6. _____	10. _____	14. _____
3. _____	7. _____	11. _____	15. _____
4. _____	8. _____	12. _____	16. _____

What differences can you make out between the letters in each pair?

3. ДАСТУР



THERE ARE TWENTY-FOUR CONSONANTS IN TAJIKI

Бб – <i>b</i> as in <i>book</i>	Кк – <i>k</i> as in <i>clock</i>	Тт – <i>t</i> as in <i>teacher</i>
Вв – <i>v</i> as in <i>very</i>	Ққ – <i>q</i> ; no direct correspondence (2)	Фф – <i>f</i> as in <i>fog</i>
Гг – <i>g</i> as in <i>good</i>	Лл – <i>l</i> as in <i>little</i>	Хх – <i>kh</i> as in <i>Bach</i>
Ғғ – <i>gh</i> ; no direct correspondence (1)	Мм – <i>m</i> as in <i>many</i>	Ҷҷ – <i>ch</i> as in <i>church</i>
Дд – <i>d</i> as in <i>door</i>	Нн – <i>n</i> as in <i>new</i>	Ҷҷ – <i>j</i> as in <i>just</i>
Жж – <i>zh</i> as in <i>pleasure</i>	Пп – <i>p</i> as in <i>pick</i>	Шш – <i>sh</i> as in <i>show</i>
Зз – <i>z</i> as in <i>zoo</i>	Рр – <i>r</i> as in <i>run</i>	Ъ – ‘ no direct correspondence (3)
Йй – <i>y</i> as in <i>yes</i>	Сс – <i>s</i> as in <i>small</i>	

1. **Ғ** (gh) is pronounced like **Х** (kh) while allowing the vocal chords to vibrate.
2. **Қ** (q) is pronounced like **К** (k), only with the back of the tongue touching the roof of the mouth much closer to the throat. If you pay attention to the position of your tongue as you say “key” and “coo” carefully, you should find that your tongue is further back in the mouth in “coo”; to make q your tongue should touch the roof of the mouth even further back than that.
3. **Ъ** (‘) is pronounced like the “catch” in the throat (the glottal stop) in “uh-oh.”

4. ГҮШ КУНЕД!

Машқи 3:

- A. Follow along with the words and listen to how they are pronounced on the audio.
 B. Listen again, and this time repeat the sounds.
 C. Listen again, and this time write the letters in the blanks.

___ орон	___ ард	___ ома	___ оҳар
___ арзиш	по___	___ адар	___ афта
___ ул	___ ор	___ анг	___ ой
___ оз	___ анд	___ оат	___ ой
___ ар	___ о ___ а	___ ухм	___ авҳар
ми ___ гон	___ ӯй	___ икр	шӯ ___ ла

Г. ҲАРФҲОИ ЙОТБАРСАР D. YOTED LETTERS



1. СЕҲРИ СУХАН!

Машқи 1:

- A. Listen and practice.

яхмос	ёр
Яҳё	дарё
елим	Юнон
гӯед	Каюмарс



- B.   Now work with a partner. Write 2 words for each letter. One of you should read your list while the other writes your words down. Then change roles and check each other's writing.




2. ГУФТУГУ

Машқи 2:

A. Listen as your teacher says the words and number them in the order they are spoken in the chart below.

ёқут		Каюмарс	
биёбон		Юнон	
ёд		донишҷӯе	
дарё		меғӯед	
ях		яхдон	

B.  Work with a partner. One of you should say a word while the other writes its transcription and underlines the sounds indicated by the yoted letters. Take turns.



3. ДАСТУР



There are four letters in the Tajiki alphabet that stand for a sequence of two sounds. These letters are: **Ее, Ёё, Юю, Яя**. The first sound in all of these letters is **й (y)**.


Й + А = Я (ya)

Й + О = Ё (yo)

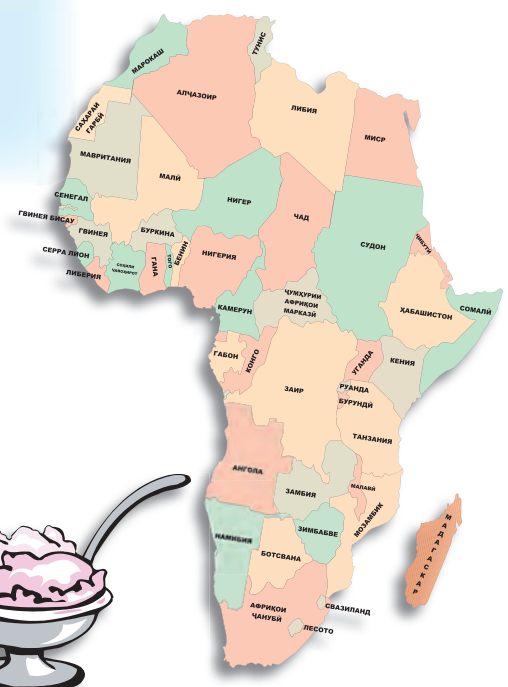
Й + Э = Е (ye)


Й + У = Ю (yu)

4. ГҮШ КУНЕД!

Машқи 3 :  Listen and write the transcriptions of the following words.

яхмос	_____
биёбон	_____
сеюм	_____
Каюмарс	_____
Юнон	_____
ҳамсоя	_____
дароед	_____
намоед	_____
кушоед	_____
биёед	_____
донишҷӯе	_____
ёқут	_____
сиёҳ	_____
гиёҳ	_____
баёнот	_____
каён	_____
Нигерия	_____
лаёқат	_____



Машқи 4:  Listen as the voice on the audio says the names of several cities as they are pronounced in Tajiki. Listen carefully and write them down as you hear them.

NAMES OF CITIES	WRITE	CHECK
Rome	_____	_____
Paris	_____	_____
Moscow	_____	_____
Cape Town	_____	_____
Vancouver	_____	_____
Washington	_____	_____
New York	_____	_____
Seattle	_____	_____
Los Angeles	_____	_____
Rio de Janeiro	_____	_____
Caracas	_____	_____
Wellington	_____	_____

Машқи 5: Now get together with your classmates and discuss your writing. Use the table of the alphabet on page 25 to check your spelling.

5. ХАТ


Машқи 6:  Write the following words in Tajiki:

miyon	_____
sayohat	_____
meoyed	_____
yusuf	_____
duyum	_____
humoyun	_____
soya	_____

yor	_____
yak	_____
yelim	_____
yagon	_____
choye	_____
muyassar	_____
bisyor	_____

Д. ИМЛО E. HANDWRITING IN TAJIKI

1. СЕҲРИ СУХАН!

Машқи 1:  Read the chart and write the English equivalents of each word in the row underneath.

<i>Аа</i>	<i>Аурико</i>	<i>Саҳара</i>
<hr/>		
<i>Бб</i>	<i>Боливия</i>	<i>Кӯлоб</i>
<hr/>		
<i>Вв</i>	<i>Венгрия</i>	<i>Тӯба</i>
<hr/>		
<i>Тт</i>	<i>Тана</i>	<i>Хамбург</i>
<hr/>		
<i>Фф</i>	<i>Фарш</i>	<i>Мағриб</i>
<hr/>		
<i>Дд</i>	<i>Дания</i>	<i>Флорида</i>
<hr/>		

<i>Е е</i>	<i>Ереван</i>	<i>Копенхаген</i>
<hr/>		
<i>Е ё</i>	<i>Евон</i>	<i>Утолиё</i>
<hr/>		
<i>Ж ж</i>	<i>Женева</i>	<i>Париж</i>
<hr/>		
<i>З з</i>	<i>Заир</i>	<i>Мозамбик</i>
<hr/>		
<i>И и</i>	<i>Исроил</i>	<i>Миср</i>
<hr/>		
<i>ӣ</i>	<i>-----</i>	<i>Ҷинӣ</i>
<hr/>		
<i>Ӯ ѳ</i>	<i>Ӯрғишур</i>	<i>Бахрайн</i>
<hr/>		

<i>Кк</i>	<i>Куба</i>	<i>Мексика</i>
<hr/>		
<i>Кк</i>	<i>Киргизистон</i>	<i>Аррико</i>
<hr/>		
<i>Лл</i>	<i>Лавс</i>	<i>Белгия</i>
<hr/>		
<i>Мм</i>	<i>Молдова</i>	<i>Колумбия</i>
<hr/>		
<i>Нн</i>	<i>Норвегия</i>	<i>Вашингтон</i>
<hr/>		
<i>Оо</i>	<i>Осиё</i>	<i>Бонн</i>
<hr/>		
<i>Тт</i>	<i>Польша</i>	<i>Аврупо</i>
<hr/>		
<i>Рр</i>	<i>Россия</i>	<i>Белорус</i>

<hr/>		
<i>Сс</i>	<i>Словения</i>	<i>Босния</i>
<hr/>		
<i>Тт</i>	<i>Тоҷикистон</i>	<i>март</i>
<hr/>		
<i>Уу</i>	<i>Украина</i>	<i>Туркия</i>
<hr/>		
<i>Үү</i>	<i>Үрстепта</i>	<i>Чиркӯй</i>
<hr/>		
<i>Фф</i>	<i>Фаронса</i>	<i>Исраҳон</i>
<hr/>		
<i>Хх</i>	<i>Хитой</i>	<i>Техас</i>
<hr/>		
<i>Ҳҳ</i>	<i>Ҳинд</i>	<i>Техрон</i>
<hr/>		

<i>Ч</i>	<i>Чакарта</i>	<i>Озарбойзон</i>
<hr/>		
<i>Ш</i>	<i>Шветсия</i>	<i>Бишкек</i>
<hr/>		
<i>Ъ</i>	-----	<i>Санъо</i>
<hr/>		
<i>Э</i>	<i>Эрон</i>	<i>Венесуэла</i>
<hr/>		
<i>Ю</i>	<i>Юнон</i>	<i>Мюнхен</i>
<hr/>		
<i>Я</i>	<i>Ята</i>	<i>Филадельфия</i>
<hr/>		

Notes:
 (1.) Note that the cursive letters for l, m, and ya (л, м, я) are preceded by a small hook.
 (2.) Lower case t and sh (т, ш) can be distinguished with a small horizontal line above and below the letter, respectively. This is commonly done when they occur next to such letters as i, g, and p (и, г, п) to prevent ambiguity.

Машқи 2:  Read the words below and write their transliterations:

<i>китоб</i>	_____
<i>қалаи</i>	_____
<i>хона</i>	_____
<i>ҳаҷроғз</i>	_____
<i>мағз</i>	_____
<i>сағар</i>	_____
<i>асп</i>	_____
<i>донииғу</i>	_____
<i>ҳаҷзон</i>	_____
<i>саҳифа</i>	_____
<i>ҷароғ</i>	_____

<i>Париж</i>	_____
<i>балғер</i>	_____
<i>варав</i>	_____
<i>ғурба</i>	_____
<i>америкойӣ</i>	_____
<i>Ўноб</i>	_____
<i>шумол</i>	_____
<i>зуш</i>	_____
<i>борон</i>	_____
<i>ғузбак</i>	_____
<i>қазоғ</i>	_____

Машқи 3:  Write the following words in cursive.

Душанбе	_____
Хучанд	_____
Вашингтон	_____
Монтана	_____
Ҳисор	_____
Суғд	_____
Бадахшон	_____
Флорида	_____
Қўрғонтеппа	_____
Хатлон	_____
Индиана	_____
Чикаго	_____


Ню-Йорк	_____
Техас	_____
Ғарм	_____
Тоҷикобод	_____
Данғара	_____
Истаравшан	_____
Панҷакент	_____
Исфара	_____
Конибодом	_____
Муъминобод	_____
Помир	_____
Хоруғ	_____



The building of Union of Writers of Tajikistan. On the facade are monuments to the greatest poets of the Tajik people, such as Rudaki, Firdavsi, Abu Ali ibn Sino and others.

One of the buildings of Tajik Technical University.




Машқи 4:  Read the list below with the help of your instructor and mark the words that are cognates.

об	<i>water</i>	о, б
нон	<i>bread</i>	н
шом	<i>evening</i>	
шаб	<i>night</i>	
лаб	<i>lip</i>	
камон	<i>bow</i>	
карам	<i>cabbage</i>	
қалам	<i>pencil</i>	
табақ	<i>plate</i>	
вақт	<i>time</i>	
расм	<i>picture</i>	
себ	<i>apple</i>	
модар	<i>mother</i>	
дўст	<i>friend</i>	
мўй	<i>hair</i>	
чай	<i>tea</i>	
чарх	<i>wheel</i>	
тундар	<i>thunder</i>	
роҳ	<i>road</i>	
хучра	<i>apartment</i>	
чамъ	<i>plus, total</i>	
таъмин	<i>supply</i>	



Мағриб	<i>West</i>	_____
зоғ	<i>raven</i>	_____
Яғноб	<i>Yaghnob</i>	_____
фалсафа	<i>philosophy</i>	_____
Юсуф	<i>Joseph</i>	_____
ёр	<i>friend</i>	_____
жола	<i>hail</i>	_____
Эрон	<i>Iran</i>	_____
бибӣ	<i>grandmother</i>	_____
абрӯ	<i>eyebrow</i>	_____
пахта	<i>cotton</i>	_____


Машқи 5:  Did you notice that you keep learning new letters with each new word? Read the table again and in the last column write the new letter you learned with each word. The first two are done for you.



Хони наврӯзӣ
Navruz table



Тоҷикдухтарон
Tajik girls

Машқи 6:  Read the list below with the help of your instructor.



Машқи 7: What are the capitals of the countries you named above? Look at the Tajiki maps in the appendices.

Машқи 8:  Match the countries with their capitals:




Машқи 9:  List the following countries in appropriate columns by continent.

Амрико	Аврупо	Африко	Осиё

List of countries:

Покистон, Олмон, Чин, Япония, Алцазоир, Канада, Чили, Боливия, Заир, Бангола, Музулистон, Фаронса, Полша, Эрон, Миср, Зимбабве, Мексика, Нидерландия, Тайланд, Хиндустон, Арманистон, Сурия, Лубнон, Австрия, Люксембург, Туркия, Россия

Машқи 10:  Now look at the maps in the appendix and write down the names of at least two countries that border each of the countries in the list above.

Машқи 11:  Working with a classmate, find the following words in the advertisement below:

1. The names of 3 countries	
2. An address	
3. A telephone number	
4. Some literary terms	
5. The names of two languages	
6. The names of 3 months	
7. The city where the advertiser is located	
8. A date	



Барои беҳтарин кори адабӣ дар байни донишҷӯёни
макотиби олии ҷамоҳири Тоҷикистон,
Қирғизистон ва Қазоқистон озмун эълон менамояд.

ШАРТҲОИ ОЗМУН:

Асар бояд ба жанрҳои зерин навишта шавад. (ҳикоя, шеър, повест ва ғайра).

1. Пиррика
2. Эпос
3. Драма

Мавзӯ – озод

Забони асар – русӣ, тоҷикӣ

Ҳатман асар бояд бо ҳуруфи Times New, 14 компютер навишта шуда бошад.

Навиштани ному насаб, муассисан таълими, суроға, телефон ҳатмист.

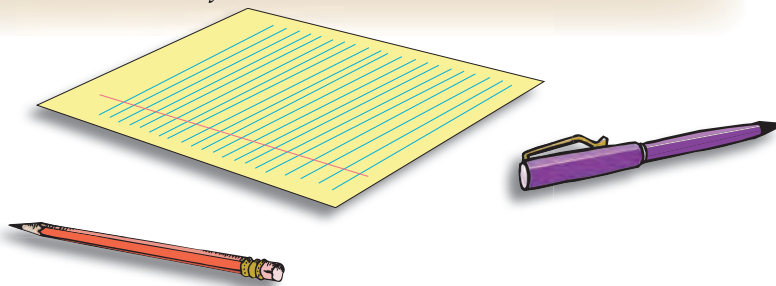
Муҳлати охирӣ қабули кор: 20.09.03
(июн, июл ва август бо E-mail)

Ғолибони озмун бо мукофоти пулӣ сарфароз карда мешаванд.

Асарҳои беҳтарин дар маҷаллаи "Тавлиди шеър" соли 2003 (қисми 2) нашр мешавад.

Ба суроғаи зерин муроҷиат кунед: ш. Душанбе,
маҳаллаи 102, кӯчаи Муҳаммадиев 17/6; ДДЗ,
қисмати 1, ошёнаи 2-юм, тел. 32-87-30.

Based on the words you recognize, what do you think this is an advertisement for?



АЛИФБОИ ТОҶИКӢ Tajiki Alphabet

Маҷқи 12: Listen, read and memorize the chart.

	LETTER	LETTER NAME	TRANSCRIPTION	ITALIC FORMS	HANDWRITING
1	Аа	a	a	<i>Aa</i>	<i>Аа</i>
2	Бб	be	b	<i>Бб</i>	<i>Бб</i>
3	Вв	ve	v	<i>Вв</i>	<i>Вв</i>
4	Гг	ge	g	<i>Гг</i>	<i>Гг</i>
5	Ғғ	ghe	ğ	<i>Ғғ</i>	<i>Ғғ</i>
6	Дд	de	d	<i>Дд</i>	<i>Дд</i>
7	Ее	ye	ye	<i>Ее</i>	<i>Ее</i>
8	ӢӢ	yo	yo	<i>ӢӢ</i>	<i>ӢӢ</i>
9	Жж	zhe	zh	<i>Жж</i>	<i>Жж</i>
10	Зз	ze	z	<i>Зз</i>	<i>Зз</i>
11	Ии	i	i	<i>Ии</i>	<i>Ии</i>
12	ӢӢ	i-zada-nok	i	<i>ӢӢ</i>	<i>ӢӢ</i>
13	ӢӢ	yot	y	<i>ӢӢ</i>	<i>ӢӢ</i>
14	Кк	ke	k	<i>Кк</i>	<i>Кк</i>
15	Ққ	qe	q	<i>Ққ</i>	<i>Ққ</i>
16	Лл	le	l	<i>Лл</i>	<i>Лл</i>
17	Мм	me	m	<i>Мм</i>	<i>Мм</i>
18	Нн	ne	n	<i>Нн</i>	<i>Нн</i>

	LETTER	LETTER NAME	TRANSCRIPTION	ITALIC FORMS	HANDWRITING
19	Оо	o	o	Oo	<i>Oo</i>
20	Пп	pe	p	Пп	<i>Пп</i>
21	Рр	re	r	Рр	<i>Рр</i>
22	Сс	se	s	Сс	<i>Сс</i>
23	Тт	te	t	Тт	<i>Тт</i>
24	Уу	u	u	Уу	<i>Уу</i>
25	Ўў	uh	ü	Ўў	<i>Ўў</i>
26	Фф	fe	f	Фф	<i>Фф</i>
27	Хх	khe	kh	Хх	<i>Хх</i>
28	Хх	he	h	Хх	<i>Хх</i>
29	Чч	che	č	Чч	<i>Чч</i>
30	Чч	je	j	Чч	<i>Чч</i>
31	Шш	she	š	Шш	<i>Шш</i>
32	Ъъ	alomati sakta	'	Ъъ	<i>Ъъ</i>
33	Ээ	e	e	Ээ	<i>Ээ</i>
34	Юю	yu	yu	Юю	<i>Юю</i>
35	Яя	ya	ya	Яя	<i>Яя</i>

Note:

The letter ъ is only used at the end of the word and the letter ъ is only used in the middle and final position.

VOCABULARY

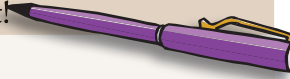
ЛУҒАТНОМА

абрӯ	<i>n.</i> eyebrow
Аврупо	<i>n.</i> Europe
Австрия	<i>n.</i> Austria
Алҷазоир	<i>n.</i> Algeria
Америка	<i>n.</i> America; USA (=Амрико)
Амрико	<i>n.</i> America; USA (=Америка)
амрикойӣ	<i>adj.</i> American
Арманистон	<i>n.</i> Armenia
асп	<i>n.</i> horse
Афғонистон	<i>n.</i> Afghanistan
Африқо	<i>n.</i> Africa
Африқои Ҷанубӣ	<i>n.</i> South Africa
Бадахшон	<i>n.</i> Badakhshon (region of Tajikistan)
баёнот	<i>n.</i> expressions
Банғола	<i>n.</i> Bangladesh
бахор	<i>n.</i> spring (season)
Берлин	<i>n.</i> Berlin
бибӣ	<i>n.</i> grandmother
биёбон	<i>n.</i> desert
биёед	<i>v.</i> come here!
бобо	<i>n.</i> grandfather
Боку	<i>n.</i> Baku
Боливия	<i>n.</i> Bolivia
борон	<i>n.</i> rain
Булғор	<i>n.</i> Bulgaria
бур	<i>v.</i> cut!
бӯр	<i>n.</i> chalk
вақт	<i>n.</i> time
варақ	<i>n.</i> (sheet of) paper
Варшава	<i>n.</i> Warsaw
Вашингтон	<i>n.</i> Washington
Венгрия	<i>n.</i> Hungary
гап	<i>n.</i> speech

гиёҳ	<i>n.</i> grass, herb
гурба	<i>n.</i> cat
Ғарм	<i>n.</i> Gharm
ғор	<i>n.</i> cave
Данғара	<i>n.</i> Danghara
Дания	<i>n.</i> Denmark
дарё	<i>n.</i> river
дароед	<i>v.</i> come in!
даст	<i>n.</i> hand
донишчӯе	<i>n.</i> a student
Душанбе	<i>n.</i> Dushanbe (capital of Tajikistan)
дӯст	<i>n.</i> friend
ёд	<i>n.</i> memory
ёқут	<i>n.</i> ruby
ёр	<i>n.</i> friend
жола	<i>n.</i> hail
Заир	<i>n.</i> Zaire
зан	<i>n.</i> woman
Зимбабве	<i>n.</i> Zimbabwe
зоғ	<i>n.</i> raven
ин	<i>pro, adj.</i> this
Индиана	<i>n.</i> Indiana
Исломобод	<i>n.</i> Islamabad
Истаравшан	<i>n.</i> Istaravshan
Исфара	<i>n.</i> Isfara
йигит	<i>n.</i> young man
каён	<i>n.</i> ancient Persian kings
камон	<i>n.</i> bow (for arrows)
Канада	<i>n.</i> Canada
карам	<i>n.</i> cabbage
Каюмарс	<i>n.</i> Kayumars
Киев	<i>n.</i> Kiev
китоб	<i>n.</i> book
Конибодом	<i>n.</i> Konibodom
Копенҳаген	<i>n.</i> Copenhagen
куш	<i>v.</i> kill!, turn off! (the light, TV, etc.)



кушоед	<i>v.</i> open!
кӯш	<i>v.</i> strive!, make effort!
қазоқ	<i>adj.</i> Kazakh
Қазақистон	<i>n.</i> Kazakhstan
қалам	<i>n.</i> pencil
Қўрғонтеппа	<i>n.</i> Qurghonteppa (city of Tajikistan)
лаб	<i>n.</i> lip
лаёқат	<i>n.</i> talent
лола	<i>n.</i> tulip
Лубнон	<i>n.</i> Lebanon
Люксембург	<i>n.</i> Luxembourg
Мағриб	<i>n.</i> West
маҳ	<i>n.</i> moon, month (=моҳ)
машқ	<i>n.</i> exercise
маъно	<i>n.</i> meaning
мегӯед	<i>v.</i> you will say
Мексика	<i>n.</i> Mexico
мижа	<i>n.</i> eyelash
Миср	<i>n.</i> Egypt
модар	<i>n.</i> mother
Монтана	<i>n.</i> Montana
Муғулистон	<i>n.</i> Mongolia
мӯй	<i>n.</i> hair
Мӯъминобод	<i>n.</i> Mu'minobod
намоед	<i>v.</i> seem!
Нигерия	<i>n.</i> Nigeria
Нидерландия	<i>n.</i> Netherlands
ном	<i>n.</i> name
нон	<i>n.</i> bread
нур	<i>n.</i> light
нӯш	<i>v.</i> drink!
Ню-Йорк	<i>n.</i> New York
об	<i>n.</i> water
Озарбойҷон	<i>n.</i> Azerbaijan
Олмон	<i>n.</i> Germany
Осиё	<i>n.</i> Asia



Оттава	<i>n.</i> Ottawa
Панҷакент	<i>n.</i> Panjakent (major city of Tajikistan)
Париж	<i>n.</i> Paris
пахта	<i>n.</i> cotton
Покистон	<i>n.</i> Pakistan
Полша	<i>n.</i> Poland
Помир	<i>n.</i> Pamir (mountain range; region of Tajikistan)
расм	<i>n.</i> picture
роҳ	<i>n.</i> road
Россия	<i>n.</i> Russia
сар	<i>n.</i> head
сафар	<i>n.</i> journey, trip
саҳифа	<i>n.</i> page
себ	<i>n.</i> apple
сеюм	<i>adj.</i> third
сиёҳ	<i>adj.</i> black
Суғд	<i>n.</i> Sughd (region of Tajikistan)
сур	<i>n.</i> celebration
Сурия	<i>n.</i> Syria
табақ	<i>n.</i> plate
Тайланд	<i>n.</i> Thailand
тарбуз	<i>n.</i> watermelon
таъмин	<i>n.</i> supply
Техас	<i>n.</i> Texas
Тоҷикистон	<i>n.</i> Tajikistan
Тоҷикобод	<i>n.</i> Tajikabad
тундар	<i>n.</i> thunder
Туркия	<i>n.</i> Turkey
Украина	<i>n.</i> Ukraine
ӯ	<i>pro, n.</i> he/she
ӯзбак	<i>adj.</i> Uzbek
Ўзбекистон	<i>n.</i> Uzbekistan
фалсафа	<i>n.</i> philosophy
фарзанд	<i>n.</i> child
Фаронса	<i>n.</i> France



Флорида	<i>n.</i> Florida
Хатлон	<i>n.</i> Khatlon (region of Tajikistan)
Хитой	<i>n.</i> China (=Чин)
хола	<i>n.</i> aunt
хома	<i>n.</i> pen (for writing)
Хоруғ	<i>n.</i> Khorugh
Хучанд	<i>n.</i> Khujand (major city of Tajikistan)
хӯр	<i>v.</i> eat!
ҳамён	<i>n.</i> wallet
ҳамроҳ	<i>n.</i> fellow traveler, companion
ҳамсоя	<i>n.</i> neighbor
ҳаяҷон	<i>n.</i> excitement
Ҳиндустон	<i>n.</i> India
Ҳисор	<i>n.</i> Hisor
хучра	<i>n.</i> apartment
хуш	<i>adj.</i> conscious
чароғ	<i>n.</i> lamp
чарх	<i>n.</i> wheel
чашм	<i>n.</i> eye
Чикаго	<i>n.</i> Chicago
Чили	<i>n.</i> Chile
Чин	<i>n.</i> China (=Хитой)
чай	<i>n.</i> tea
ҷамъ	<i>n.</i> plus, total
ҷаҳон	<i>n.</i> world
ҷӯш	<i>v.</i> milk
шаб	<i>n.</i> night
шакар	<i>n.</i> sugar
Шветсия	<i>n.</i> Sweden
шимол	<i>n.</i> north
шом	<i>n.</i> evening
Эрон	<i>n.</i> Iran
Юнон	<i>n.</i> Greece
Юсуф	<i>n.</i> Joseph
Яғноб	<i>n.</i> Yaghnob
Япония	<i>n.</i> Japan



ЯХ	<i>n.</i> ice
ЯХДОН	<i>n.</i> refrigerator
ЯХМОС	<i>n.</i> ice cream

